

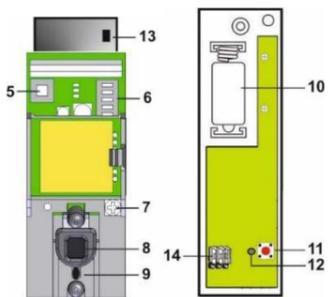
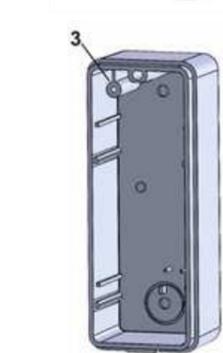
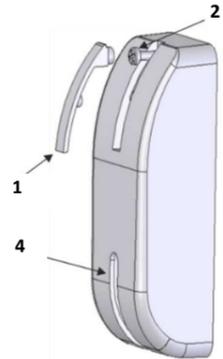


RIVELATORE RADIO DOPPIA  
TECNOLOGIA DA ESTERNO  
EFFETTO TENDA  
OUTDOOR DUAL  
TECHNOLOGY RADIO  
DETECTOR WITH CURTAIN  
EFFECT

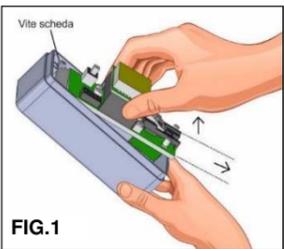


MADE IN ITALY

COMPONENTI / PARTS



Vite scheda / Electronic card screw



Cliccare sul seguente link del sito Elkron per accedere alla scheda tecnica del prodotto e scaricare il manuale completo:



Click on the following link of the elkron site to access the product technical sheet and download the complete manual:



Elkron è un marchio commerciale di Urmet S.p.A.

Elkron is a trademark of Urmet S.p.A.

Via Bologna, 188/C – 10154 Torino (TO) Italy

Tel.+39.0113986711

Fax+39.0113986703

[www.elkron.com](http://www.elkron.com) – [info@elkron.com](mailto:info@elkron.com)

## COMPONENTI

1. Filtro LED copri vite
2. Vite di chiusura
3. Vite fissaggio scheda
4. Lente
5. Tamper antiapertura
6. Dip Switch (4 e 5 da non utilizzare: sempre in OFF)
7. Trimmer portata rivelatore
8. Elemento sensibile PIR
9. LED del rivelatore
10. Vano batteria
11. Pulsante Apprendimento
12. LED interno per le operazioni di apprendimento e segnalazione batteria
13. Jumper tamper (antiasportazione). Previsto per collegare la protezione anti asportazione (opzionale, non fornito a corredo)
14. Per utilizzi futuri (non modificare la posizione)

## APPRENDIMENTO DEL RIVELATORE

Per aprire il sensore, sollevare il filtro LED (1) coprivite e svitare la vite di chiusura sottostante (2). Allentare la vite di fissaggio scheda (3) senza svitarla del tutto e smontare la scheda elettronica, sollevandola dapprima verso l'alto per sganciarla dalla vite, come illustrato (FIG.1).

- Inserire la batteria CR2 nel vano batteria, rispettando la polarità.
- L'indicatore LED del rivelatore lampeggerà per 60 secondi (fase di inizializzazione). Il rivelatore non è ancora attivo.
- Abilitare l'unità di controllo all'apprendimento dispositivi.
- Premere il pulsante di apprendimento (11) sul circuito radio.
- Una volta appreso il rivelatore, porre l'unità di controllo in "Test dispositivi radio".
- Inserire il circuito sul fondo, avvitare la vite e richiudere il frontalino, posizionando il rivelatore nel punto in cui lo si vuole installare.
- Verificata la copertura radio, si potrà riaprire il frontalino, smontare il circuito e fissare il rivelatore.

## DIP SWITCH

### ● Sensibilità

NORMAL: Dip Switch N°1 in pos. OFF (Default). Indicata per la maggior parte delle installazioni da esterno.

HIGH: Dip Switch N°1 in pos. ON. Indicata qualora sia richiesta una velocità di rilevazione maggiore.

### ● Tempo di interdizione

Il rivelatore inibisce automaticamente la segnalazione di allarmi consecutivi per un tempo definito tempo di interdizione

- Dip Switch N° 2 in pos. OFF 4 min (Default)
- Dip Switch N° 2 in pos. ON 8 min

### ● LED rivelatore

Dip Switch N° 3 in pos. OFF (modalità normale)

Il LED lampeggia per indicare la trasmissione del segnale nelle seguenti situazioni:

- Quando viene alimentato, lampeggia per 60 secondi (fase di inizializzazione).
- Quando viene aperto il coperchio e viene azionato l'interruttore tamper, per 4 minuti (modalità test).
- Durante la modalità test a ogni movimento rilevato
- Se il tamper è aperto, a ogni movimento rilevato

Non lampeggia se viene rilevato un movimento in modalità normale e con tamper chiuso.

Dip Switch N°3 in posizione ON (Default)

Il Led lampeggia anche quando viene rilevato un movimento in modalità funzionamento normale e con tamper chiuso, a scapito della durata della batteria. Inibito appena inizia il tempo di interdizione.

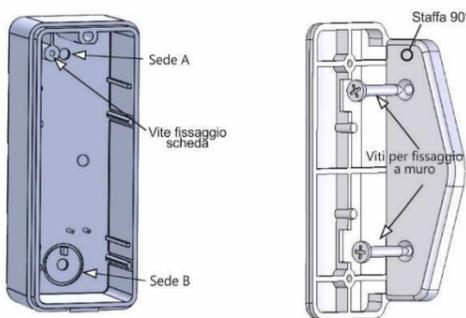
## TRIMMER PORTATA

Regola la portata del sensore (ruotando il trimmer in senso orario si aumenta la portata del rivelatore, max 8 m). Per la regolazione tenere a riferimento il campo di azione determinato dalla micro onda. Il sensore adeguerà automaticamente il funzionamento dell'infrarosso a questa regolazione. Di default la posizione del trimmer è ruotata completamente in senso orario.

## MODALITÀ TEST (WALK TEST)

Aperto il frontalino del sensore, dopo aver atteso la fase di inizializzazione, si entra nella modalità di test per circa 4 min. In questa condizione il tempo di interdizione è disabilitato, mentre il LED del rivelatore per la segnalazione degli allarmi viene automaticamente abilitato.

## INSTALLAZIONE



### Installazione su superficie piana

- I. Incidere la sede A e la sede B sul fondo
- II. Usando la dima dei fori, praticare i fori sulla superficie
- III. Fissare il fondo con le apposite viti sulle sedi A e B.

### Montaggio con staffa a 90° (ref. 80SP4D00113)

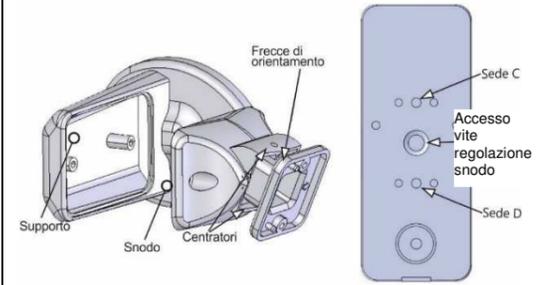
Fissare prima la staffa 90° alla parete con le apposite viti e poi fissare il fondo alla staffa tramite le sedi A e B con le viti di fissaggio. Riavvitare la scheda al fondo.

### Montaggio con snodo (ref. 80SP5D00113)

Lo snodo può essere applicato in orizzontale, sia direttamente al muro con le apposite viti e tasselli, sia tramite il supporto.

Permette orientamenti di +/- 45° sul piano verticale e +30°, nel verso contrario a quello delle "Frece di Orientamento", sul piano orizzontale.

- I. Forare le sedi C e D sul fondo
- II. Orientare lo snodo e serrare la vite di bloccaggio snodo.
- III. Posizionare il fondo sullo snodo con le viti di fissaggio staffa.



## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA

Il fabbricante, URMET S.p.A., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio: RIVELATORE RADIO DOPPIA TECNOLOGIA AD EFFETTO TENDA DT600 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.elkron.com](http://www.elkron.com).

FR / UK / RUS

## DIRETTIVA 2012/19/UE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 4 luglio 2012 sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente.

Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 m<sup>2</sup> è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensione massima inferiore a 25 cm.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

## PARTS

1. LED filter screw covers
2. Closure screws
3. Card-fastening screws
4. Lens
5. Anti-opening tamper
6. Dip Switch (never use 4 and 5: always OFF)
7. Detector capacity trimmer
8. PIR sensitive element
9. Detector LED
10. Battery compartment
11. Learning Button
12. Internal LED for the learning operations and battery signals
13. Jumper tamper (removal protection). Intended to connect the removal protection (optional, not included)
14. For future uses (do not modify the position)

## DETECTOR LEARNING

To open the sensor, lift the LED filter screw covers and loosen the closure screws beneath it. Loosen the screws that hold the electronic card in place without unscrewing them completely and disassemble the electronic card, lifting it upward first to release it from the screw, as illustrated (FIG.1).

- Insert the CR2 battery into the battery compartment, taking care to observe the polarity.
- When the detector LED indicator is powered, it blinks for 60 seconds (initialisation phase). The detector is not yet activated.
- Enable the control unit for the learning device. For details, see the control unit instruction manual.
- Press the learning button on the radio circuit and complete the learning process (see the control unit instruction manual).
- Put the control unit in "Radio Device Test" mode after the detector learning procedure.
- Insert the circuit on the bottom, tighten the screws and close the front panel, positioning the detector in the where it is to be installed.
- Once the radio cover is checked, it is possible to reopen the front panel, disassemble the circuit and install the detector.

## DIP SWITCH

### ● Sensitivity Function (Increase of Sensitivity)

NORMAL: Dip Switch N°1 in OFF position (Default). Recommended for most outdoor installations.

HIGH: Dip Switch N°1 in ON position. Recommended when a higher detection speed is required.

### ● Cut-off time

The detector automatically inhibits consecutive alarm signals for a set cut-off time.

- Dip Switch N° 2 in OFF position 4 min (Default)
- Dip Switch N° 2 in ON position 8 min

### ● Detector LED indicator

Dip Switch N° 3 in OFF position

In the normal operating mode, the LED indicator blinks to indicate the transmission of the signal in the following situations:

- When it is powered, it blinks for 60 seconds (initialisation phase).
- When the cover is open and the tamper switch is activated, for 4 minutes (test mode).
- During the test mode for every movement detected
- If the tamper is open, for every movement detected.

It does not blink if a movement is detected in normal mode and with the tamper closed.

Dip Switch N°3 in ON position (Default)

The LED also blinks when a movement is detected in normal operating mode and with the tamper closed, at the cost of depleting the battery. It is inhibited as soon as the cut-off time starts.

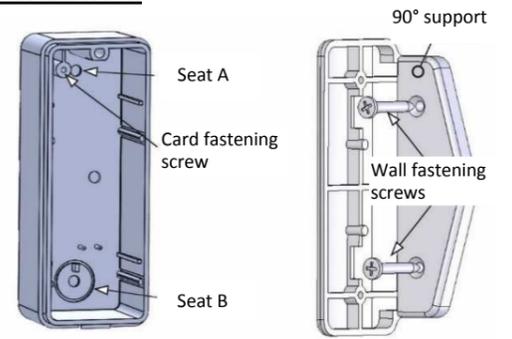
## TRIMMER (SENSOR CAPACITY)

This regulates the sensor capacity (turning the trimmer clockwise increases the detector capacity, max 8 m). To adjust it, keep in mind the operating area determined by the microwave. The sensor will automatically adapt the functioning of the infra-red with this regulation. The trimmer default position is completely clockwise turned.

## TEST MODE (WALK TEST)

By opening the front panel of the sensor, after having waited for the initialisation phase to finish, the Test Mode is launched and lasts about 4 minutes. In this condition the cut-off time is disabled, while the LED of the detector of the alarm signal is automatically enabled.

## INSTALLATION



### Installation on flat surfaces

- I. Cut seat A and seat B on the bottom (see the image below).
- II. Using the holes template, make holes on the surface.
- III. Fix the bottom using the special screws in seats A and B.

### Installation with the 90° support (ref. 80SP4D00113)

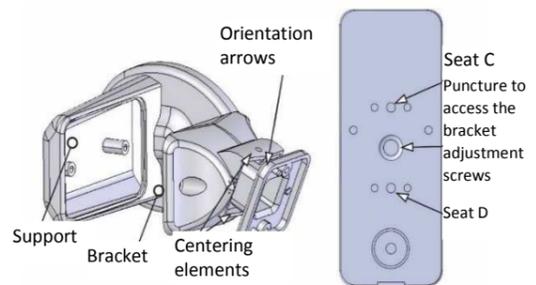
First fix the 90° support to the wall with the special screws and then fix the base to the support using seats A and B with the fastening screws. Re-screw the card to the base.

### Installation with bracket (ref. 80SP5D00113)

The bracket can be applied horizontally, or directly to the wall with the special screws and anchor bolts, or using the support.

It is possible to orient the base at +/- 45° on a vertical plane and +30°, on the side opposite the "Orientation Arrow", on the horizontal plane.

- I. Puncture seats C and D on the base.
- II. Orient the bracket and tighten the bracket blocking screws.
- III. Position the base on the bracket with the bracket fastening screws.



## SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, URMET S.p.A. declares that the radio equipment type: OUTDOOR DUAL TECHNOLOGY DETECTOR WITH CURTAIN EFFECT DT600 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.elkron.com](http://www.elkron.com).

## DIRECTIVE 2012/19/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 4 July 2012 on waste electrical and electronic equipment (WEEE).

The symbol of the crossed-out wheeled bin on the product or on its packaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help to conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment.

For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

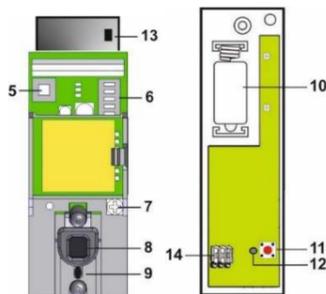
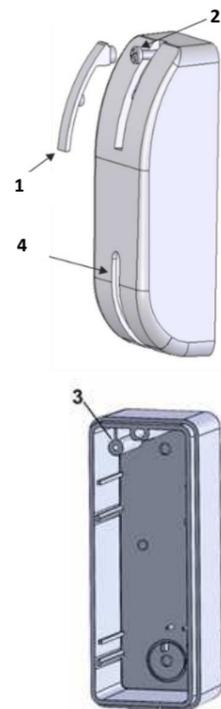


DÉTECTEUR RADIO À DOUBLE TECHNOLOGIE POUR L'EXTÉRIEUR EN RIDEAU

FUNK-AUßENDETEKTOR MIT DOPPELTER TECHNOLOGIE UND VORHANGEFFEKT

MADE IN ITALY

PIECES / TEILE



Vis de la carte / Platinenschraube

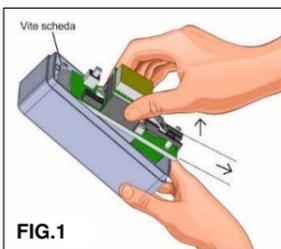


FIG.1

Cliquez sur le lien suivant du site elkron pour accéder à la fiche technique du produit et télécharger le manuel complet :



Klicken sie auf den folgenden link der elkron-website, um auf das technische datenblatt zuzugreifen und das vollständige handbuch herunterzuladen:



Elkron est une marque commerciale de Urmet S.p.A. - Elkron ist ein eingetragenes Warenzeichen von Urmet S.p.A.  
Via Bologna, 188/C - 10154 Torino (TO) Italy  
Tel.+39.0113986711 Fax+39.0113986703  
[www.elkron.com](http://www.elkron.com) - [info@elkron.com](mailto:info@elkron.com)

PIECES

1. Filtre LED couvre-vis
2. Vis de fermeture
3. Vis de fixation de la carte
4. Lentille
5. Tamper anti-ouverture
6. Dip Switch (4 et 5 à ne pas utiliser : toujours sur OFF)
7. Régulateur potentiomètre (Trimmer) portée détecteur
8. Élément sensible PIR
9. LED du détecteur
10. Logement des batteries
11. Touche Apprentissage
12. LED interne pour les opérations d'apprentissage et de signalisation de la batterie
13. Interrupteur tamper (anti-sabotage). Prévu pour relier la protection anti-sabotage (option, non fournie de série)
14. Pour les utilisations futures (ne pas modifier la position)

APPRENTISSAGE DU DÉTECTEUR

Pour ouvrir le capteur, soulever le filtre LED cache-vis et dévisser la vis de fermeture en dessous. Desserrer la vis de fixation de la carte sans la dévisser complètement, puis démonter la carte électronique en la soulevant vers le haut pour la décrocher de la vis, tel que montré dans l'image FIG.1.

- Introduire la batterie CR2 dans le logement de la batterie, en respectant la polarité.
- Le LED du détecteur clignote pendant 60 secondes (procédure d'initialisation). Le détecteur n'est pas encore actif.
- Activer l'unité de contrôle lors de l'apprentissage des dispositifs. Pour les détails, se reporter au manuel d'instructions de l'unité d'alimentation.
- Appuyer sur la touche d'apprentissage sur le circuit radio et compléter la procédure d'apprentissage (se reporter au manuel d'instructions de l'unité de contrôle).
- Après avoir effectué l'apprentissage du détecteur, mettre l'unité de contrôle en mode "Test dispositifs radio"
- Insérer le circuit sur la base, visser la vis et refermer la façade en plaçant le détecteur dans la position où l'on veut l'installer.
- Après avoir vérifié la couverture radio, il est possible de ré-ouvrir la façade, de démonter le circuit et de fixer le détecteur directement au mur ou à l'aide de l'étrier et de la rotule fournis en option.

DIP SWITCH

- **Fonction Sensibilité (Augmentation de la sensibilité)**

**NORMAL :** Dip Switch N.1 en pos. OFF (par défaut). Appropriée pour la plupart des installations pour l'extérieur.  
**HIGH :** Dip Switch N.1 en pos. ON. Appropriée en cas de demande de vitesse de détection plus élevée.

- **Temps d'interdiction**

Le détecteur exclut automatiquement la signalisation des alarmes consécutives pendant une période de temps définie temps d'interdiction.

- Dip Switch N° 2 en pos. OFF 4 min (par défaut)
- Dip Switch N° 2 en pos. ON 8 min

- **LED du détecteur**

Dip Switch N. 3 en pos. OFF

En mode de fonctionnement normal, le LED clignote à indiquer la transmission du signal dans les situations suivantes :

- Quand il est détecté, la LED clignote pendant 60 secondes (procédure d'initialisation).
- Quand le couvercle est ouvert et l'interrupteur tamper est activé, le LED clignote pendant 4 minutes (mode Test).
- Pendant le mode test à chaque mouvement détecté
- Si le tamper est ouvert, à chaque mouvement détecté

Le LED ne clignote pas si un mouvement est détecté en mode normal et avec le tamper fermé.

Dip Switch N. 3 en position ON (par défaut)

La LED clignote également quand un mouvement est détecté en mode de fonctionnement normal et avec le tamper fermé, au détriment de la durée de la batterie. Il est exclu dès le démarrage du temps d'interdiction.

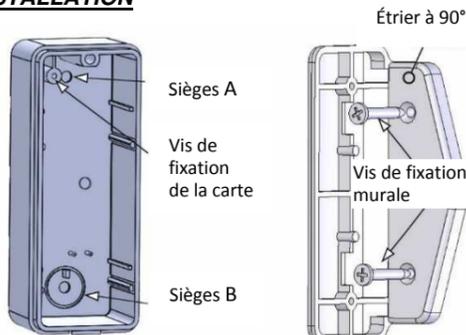
TRIMMER PORTÉE DÉTECTEUR

Il module la portée du capteur (en tournant le trimmer dans le sens des aiguilles d'une montre, la portée du détecteur est augmentée, max 8 m). Pour son réglage, se reporter au champ d'action déterminé par la micro-onde. Le détecteur adaptera automatiquement le fonctionnement de l'infrarouge à ce réglage. La position du trimmer est complètement tournée dans le sens des aiguilles d'une montre.

MODE TEST (WALK TEST)

Lors de l'ouverture de la façade du capteur et après la procédure d'initialisation, le dispositif accède en mode de test pendant 4 minutes environ. Dans cette condition, le temps d'interdiction est désactivé, alors que la LED du détecteur pour la signalisation des alarmes est activée automatiquement.

INSTALLATION



Montage sur une surface plane

1. Inciser le siège A et le siège B de la base.
2. Utiliser un gabarit pour percer les trous sur la surface
3. Visser la base avec les vis dans les sièges A et B.

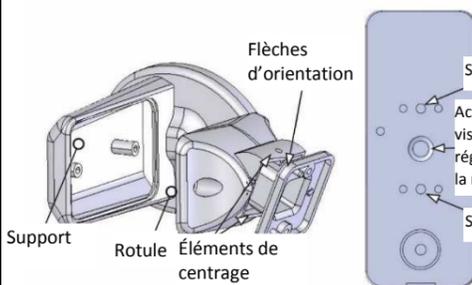
Montage avec étrier à 90° (REF. 80SP4D00113)

Accrocher l'étrier à 90° au mur à l'aide des vis prévues à cet effet, puis fixer la base à l'étrier dans les sièges A et B avec les vis de fixation. Visser la carte à la base.

Montage avec rotule (REF. 80SP5D00113)

La rotule doit être installée horizontalement ou directement au mur à l'aide des vis et des chevilles prévues à cet effet ou à l'aide du support. Elle permettra des orientations de +/- 45° sur le plan vertical et de +30° dans le sens contraire à celui des "Flèches d'Orientation", sur le plan horizontal.

1. Percer les sièges C et D sur la base
2. Orienter la rotule et serrer sa vis de blocage.
3. Positionner la base sur la rotule à l'aide des vis de fixation de l'étrier.



DECLARATION UE DE CONFORMITÉ SIMPLIFIÉE

Le fabricant, URMET S.p.A., déclare que l'équipement radio : DÉTECTEUR DOUBLE TECHNOLOGIE POUR L'EXTÉRIEUR EN RIDEAU DT600 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivant : [www.elkron.com](http://www.elkron.com).

FR / UK / RUS

LES BONS GESTES DE MISE AU REBUT DE CE PRODUIT (Déchets d'équipements électriques et électroniques)

Ce symbole apposé sur le produit, ses accessoires ou sa documentation indique que ni le produit, ni ses accessoires électroniques usagés (chargeur, casque audio, câble USB, etc.), ne peuvent être jetés avec les autres déchets ménagers. La mise au rebut incontrôlée des déchets présentant des risques environnementaux et de santé publique, veuillez séparer vos produits et accessoires usagés des autres déchets. Vous favoriserez ainsi le recyclage de la matière qui les compose dans le cadre d'un développement durable.

TEILE

1. LED-Filter zur Schraubenabdeckung
2. Verschlusschraube
3. Befestigungsschraube Platine
4. Linse
5. Öffnungsschutz-Tamper
6. Dip-Switch (4 und 5 nicht zu verwenden: immer auf OFF)
7. Trimmer Detektorreichweite
8. PIR-Führglied
9. LED des Detektors
10. Batterieraum
11. Einlern-Taste
12. Innere LED für Einlernvorgänge und Batterieanzeige
13. Jumper-Tamper (Demontageschutz). Zum Anschluss des Demontageschutzes vorgesehen (Option, nicht im Lieferumfang enthalten)
14. Für spätere Verwendungen (Position nicht ändern)

EINLERNEN DES DETEKTORS

Zum Öffnen des Sensors den LED-Filter über der Schraube anheben und die Verschlusschraube darunter lösen. Die Befestigungsschraube der Platine lösen, ohne sie vollständig abzuschrauben und die Platine entnehmen, indem diese zuerst nach oben angehoben wird, um sie von der Schraube zu lösen, wie in der seitlichen Abbildung FIG.1.

- Die Batterie CR2 in das Batteriefach einsetzen und dabei auf die Polarität achten.
- Die LED-Anzeige des Detektor blinkt 60 Sekunden lang (Initialisierungsphase). Der Detektor ist noch nicht aktiv.
- Das Steuergerät für das Einlernen von Geräten aktivieren. Wegen Einzelheiten auf die Bedienungsanleitung des Steuergeräts Bezug nehmen.
- Die Einlern-Taste auf dem Funkkreis betätigen und das Einlernverfahren abschließen (siehe hierzu Bedienungsanleitung des Steuergeräts).
- Sobald der Detektor eingelernt wurde, das Steuergerät auf "Funkgeräte-Test" stellen.
- Den Schaltkreis unten einsetzen, die Schraube anziehen und das Frontteil wieder anbringen. Dann den Detektor in die Position bringen, in der er installiert werden soll.
- Nach Überprüfung des Funkempfangs kann das Frontteil wieder geöffnet, der Schaltkreis ausgebaut und der Detektor direkt an der Wand oder mit Hilfe der Halterung oder des Gelenks (Optionen) befestigt werden.
- Die Verschlusschraube anziehen.
- Den Led-Filter über der Schraube anbringen.

DIP SWITCH

- **Empfindlichkeitsfunktion (Empfindlichkeitssteigerung)**

**NORMAL:** Dip-Switch Nr. 1 in Pos. OFF (Standard) Für den Großteil der Außeninstallationen angezeigt.

**HIGH:** Dip-Switch Nr. 1 in Pos. ON. Angezeigt, wenn eine höhere Erfassungsgeschwindigkeit verlangt wird.

- **Sperrzeit und Energiesparmodus**

Um einen hohen Energieverbrauch der Batterie zu vermeiden, sperrt der Detektor die Meldung von

aufeinanderfolgenden Alarmen für einen als Sperrzeit bezeichneten Zeitraum.

- Dip-Switch Nr. 2 in Pos. OFF 4 min (Standard)
- Dip-Switch Nr. 2 in Pos. ON 8 min

- **LED-Anzeige Detektor**

Dip-Switch Nr. 3 in Pos. OFF

In der normalen Betriebsart blinkt die LED-Anzeige, um die Signalübertragung in den folgenden Situationen anzuzeigen:

- Bei Stromversorgung blinkt sie 60 Sekunden (Initialisierungsphase).
- Wenn die Abdeckung geöffnet und der Tamper-Schalter betätigt wird 4 Minuten lang (Test-Modus).
- Während des Test-Modus bei jeder erfassten Bewegung
- Bei geöffnetem Tamper bei jeder erfassten Bewegung

Sie blinkt nicht, wenn im Normalbetrieb eine Bewegung erfasst wird und der Tamper geschlossen ist.

Dip-Switch Nr. 3 in Position ON (Standard)

Die Led blinkt auch, wenn eine Bewegung im Normalbetrieb und bei geschlossenem Tamper erfasst wird, was zu Lasten der Batteriedauer erfolgt. Unterdrückt, sobald die Sperrzeit beginnt.

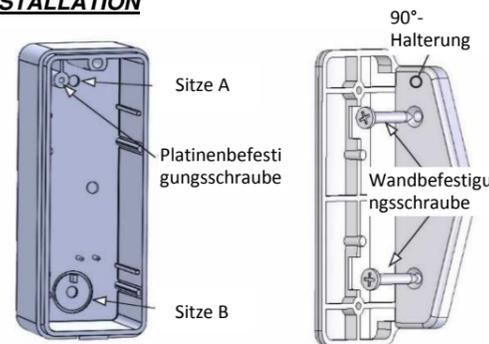
TRIMMER (DETEKTORREICHWEITE)

Regelt die Reichweite des Sensors (durch Drehen des Trimmers im Uhrzeigersinn wird die Detektorreichweite erhöht max 8 m). Zum Einstellen auf den von der Mikrowelle bestimmten Wirkungsbereich Bezug nehmen. Der Sensor passt die Infrarotfunktion automatisch dieser Einstellung an. Die Standardposition des Trimmers wird vollständig im Uhrzeigersinn gedreht.

TEST-MODUS (WALK TEST)

Durch Öffnen des Frontteils des Sensors nach dem Ende der Initialisierungsphase beginnt der Test-Modus, der ca. 4 min dauert. Unter diesen Bedingungen ist die Sperrzeit deaktiviert, während die LED des Detektors für die Alarmlage automatisch aktiviert wird.

INSTALLATION



Installation auf ebener Oberfläche

1. Den Sitz A und den Sitz B auf dem Boden einschneiden (siehe Bilder im Anschluss).
2. Unter Verwendung der Bohrschablone die Bohrungen an der Oberfläche anbringen.
3. Den Boden mit den dafür vorgesehenen Schrauben über die Sitze A und B befestigen.

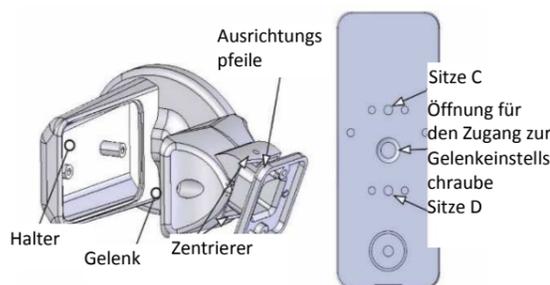
Montage mit 90°-Halterung (Typ 80SP4D00113)

Zuerst die 90°-Halterung mit den dafür vorgesehenen Schrauben an der Wand und dann den Boden über die Sitze A und B mit den Befestigungsschrauben an der Halterung anbringen. Die Platine wieder am Boden verschrauben.

Montage mit Gelenk (Typ 80SP5D00113)

Das Gelenk kann waagrecht entweder mit den dafür vorgesehenen Schrauben und Dübeln direkt an der Wand oder mit dem Halter angebracht werden. Es gestattet Ausrichtungen von +/- 45° in der senkrechten Ebene und +30° in Gegenrichtung zu den "Ausrichtungspfeilen" in der waagerechten Ebene.

1. Die Sitze C und D auf dem Boden durchbohren.
2. Das Gelenk ausrichten und die Feststellschraube des Gelenks anziehen.
3. Den Boden mit den Befestigungsschrauben der Halterung auf dem Gelenk positionieren.



VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG

Der Hersteller, URMET S.p.A., erklärt, dass der Funkgerätetyp: AUSSENDETEKTOR MIT DOPPELTER TECHNOLOGIE UND VORHANGEFFEKT DT600 der Richtlinie 2014/53/UE entspricht. Der ungekürzte Text der EU-Konformitätserklärung steht unter der folgenden Internetadresse zur Verfügung: [www.elkron.com](http://www.elkron.com).

FR / UK / RUS

KORREKTE ENTSORGUNG VON ALTGERÄTEN (Elektroschrott)

Diese Kennzeichnung auf dem Produkt, den Zubehörteilen oder der Dokumentation weist darauf hin, dass das Produkt und die elektronischen Zubehörteile nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Entsorgen Sie dieses Gerät und Zubehörteile bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Helfen Sie mit, das Altgerät und Zubehörteile fachgerecht zu entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern.